

Olwaandiko lwo kubaanza lwa Yohana Obweébeembezi

Enyaandiko isatu za Yohana tizikusoomboola izíina lyo omwaandiki waázo, náho neesana nko oóti ni Yohana, omwaandiki we Empola Nzima ya Yohana ne echitabu cho Okusuululilwa, niwe ogwo akaandika enyaandiko ezi. Yohana akaandika enyaandiko ezi obuchilo naatuúla Efeso omu chaalo cha Asia. Ebilo ebi echaalo echo nicheétwa Buturuki. Omu nyaandiko ezi, omwaandiki kaalikugaamba “íichwe,” naayegaamba weényini hamo ne entumwa bazeenzibe.

Obuchilo Yohana akaandika enyaandiko ezi, akaba yaákokweele. Titwíina bweetegeeleza habwo obwo obuchilo bwo kwaandika, náho ekaba ahagáti yo omwáaka 85–95 yaáhiingwiile ya Kristu kuzaalwa.

Omu nyaandiko ezi isatu omwaandiki naayaandikila Abakristu áabo bakaba nibabugana omu makelezia bunaanka bunaanka omu byaalo bya Asia. Yohana akabéenda bwooli no omu nyaandiko ezi naabeéta “abáana baanze” (1 Yohana 2:1).

Omu lwaandiko lwa mbele, Yohana naayaandikila Abakristu abone kubaha obuhanuuzi habwo obwo bulami bwe Echikristu. Káandi naasohoza ebikaamo habwo ago meégeso ge ebisuba. Hakaba haliho abeégesa bunaanka áabo bakaba baálekileho amakelezia gáabo,

baaba nibazoongoloka omu chaalo echo no kusuugaanisa ameégeso ge ebisuba. Obusáago bwa ago, Yohana naakomeenteleza amazima go okwiikiliza ge Echikristu, abone kubagumisa no kubasemeleza abaantu omu kwiikiliza. Omu meégeso goómwe naahoóyela habwo kutúula ne ngoonzi, kweéganyila, kusiimbahalila kusíinga ebiheno, kutúula obulami óobwo obulikumusemeleza Múungu, na habwo obwo bulami bwa buchiile.

Yeézu niwe echigaambo cho obulami

¹ Nitubamanyisa empola ze Echigaambo cho obulami, éecho echaabeele chiliho kuluga ha bubaandizo. Íichwe tukachihulila, tukachibona ha méeso géetu nyini, tukachileeba no kuchikwaataho ne engalo zéetu.

² Obulami obwo bukéésulukiiza, neechwe twaábubona. Óobu nitukumuucha no kulaanga amazima habwo obulami bwo obucha no obuchiile, óobwo obwaabeele buli hali Isíichwe Múungu, náho óobu bwaásuulwiilwe hali íichwe.

³ Nitubalaangaanila neemwe nyini empola habwa Yeézu óogwo twaabwéene no kumuhuliiliza, mubóne kwiikala omu búmo neechwe omu kwiikiliza. Obúmo óobwo twiina buli hamo ne Isíichwe Múungu, no Omutábani Yeézu Kristu.

⁴ Nitubaandikila ebi, tubone neechwe chwéena kuhikiilizwa amanulilwa géetu.

Kutúula omu mwaanga

⁵ Mbweenu, ezi niyo empola éezo tuhuliile kuluga hali Yeézu Kristu, niyo tulikubalaanga nka nikwo, Múungu niwe omwaanga,* náwe tazila nsiimbaazi yoóna yóona omuli weényini.

⁶ Kábilaaba nitugaamba nka nikwo twiine obúmo náze, kunu nituzeendelela kutúula omu nsiimbaazi, nituba twaágaamba ebisuba, na káandi titukukola amazima.

⁷ Náho, kábilaaba nitutuúla omu mwaanga, nka Múungu okwo ali omu mwaanga, aho niho tulikuba no obúmo íichwe omuli íichwe. Káandi enságama yo Omutábani Yeézu, neetweéza ebiheno byéetu byóona.

⁸ Kábilaaba nitugaamba nka nikwo íichwe titwíina ebiheno byoóna byóona, nitweebeéha íichwe nyini, na amazima titalimo omuli íichwe.

⁹ Náho, keélaaba nitweegaamba butúnu ebiheno byéetu, Múungu naatuganyila ebiheno byéetu no kutwéeza obubi bwóona, ha kuba weényini no omweésigwa no owa amazima.

¹⁰ Keélaaba nitugaamba nka nikwo titukakozile ebiheno, nitumukola Múungu kuba omubéehi, káandi echigaambo choómwe tichilimo omuli íichwe.

2

Yeézu Kristu atusabila

¹ Abáana baanze enfula, naábaandikila amagaambo aga, nka nikwo mutaákuzila ebiheno. Náho kaálaaba omuuntu yaákola ebiheno, amanye nka nikwo twiináze

* **1:5 1:5 Omwaanga:** Aháandi nibagaamba ne *echeengézi*.

Omuhweezi alikutuneembelela omu méeso ge Isíichwe Múungu. Ogwo niwe Yeézu Kristu, Omugololoke.

² Weényini niwe echitáambo cho kutukwaátanisa na Múungu ha kuganyilwa ebiheno byéetu. Káandi tibyo ebiheno byéetu byoónka, náho kuganyilwa ebiheno bya abaantu bóona be éensi.

³ Bityo nikwo tulikusoomboókelwa nka nikwo nitumusoombookelwa Múungu, omu kukoon-dookela ebilagilo byoómwe.

⁴ Weéna wéena ogwo alikugaamba nka nikwo naamusoomboókelwa Múungu kunu atakukoon-dookela ebilagilo byoómwe, no omubéehi, na amazima titalimo omuli weényini.

⁵ Náho omuuntu ogwo alikukoondookela echigaambo choómwe, weényini ogwo niwe ayina engoonzi zihikile za amazima ga Múungu. Hali bityo nitusoomboókelwa nka nikwo tuli omuli weényini Múungu.

⁶ Omuuntu ogwo alikugaamba nka nikwo naayikala omuli weényini Múungu, naayeéndelwa atuúle aátyo nyini, nko óokwo Yeézu yaátwíile.

Echilagilo cha Yeézu habwe engoonzi

⁷ Enfula zaanze, echilagilo éecho ndikubaándikila ti chisha, náho ne echilagilo echo nyini echa kala éecho mukaba nimuchisoombookelwa kulugiilila aha bubaandizo. Echilagilo echo cha kala, nicho echigaambo éecho mwaáhuliile.

8 No óobu bityo, echilagilo éecho ndikubaándikila, nicho chisha. Amazima gaácho nigabonwa omu bulami bwa Yeézu Kristu, no omu bulami bwéenyu, ha kuba ensiimbaazi neehiingula no ogwo mwaanga* gwa amazima gwaámazile kumweeka.

9 Omuuntu óogwo alikugaamba nka nikwo naatuúla omu mwaanga kunu naamutámwa omwiikiliza muzeenziwe, ogwo na leélo óobu nyini naába acháli achaátúula omu nsiimbaazi.

10 Weéna wéena ogwo ayina engoonzi hali mudugúwe, atuula omu mwaanga. Tihalimo choóna chóona omuli weényini cho kuleételela abaantu bakole ebiheno.

11 Náho óogwo alikumutámwa mudugúwe, ogwo acháli ali omu nsiimbaazi. Káandi naalibata omu nsiimbaazi, atéena okusoom-bookelwa áaho alikuzeenda, ha kuba ensiimbaazi ehumisize améeso goómwe.

12 Niimbaandikila abáana baanze enfula, ha kuba mwaáganyilwe ebiheno byáanyu ha kulabila izíina lya Yeézu Kristu.

13 Niimbaandikila íimwe ba táata, ha kuba mwaámusoombookelwa Yeézu Kristu, ogwo ayaabeele aliho kulugilila ha bubaandizo. Niimbaandikila íimwe abasigazi, ha kuba mwaálisínga elyo Izilwa, Isitáani.† Niimbaandikila íimwe abayaánda, ha kuba mwaámusoombookelwa Isíchwe Múungu.

14 Niimbaandikila íimwe ba táata,

* 2:8 2:8 **Omwaanga:** Aháandi nibagaamba ne *echeengéezi*.

† 2:13 2:13 **Isitáani:** Habwo obusoomboozi bwooli osome *Obusoomboozi habwa Amagaambo Agagumile*.

ha kuba mwaámusoombookelwa weényini,
ogwo ayaabeele aliho kulugiilila ha bubaandizo.
Niimbaandikila ímwe abasigazi,
ha kuba mwiina amagala,
ne echigaambo cha Múungu nichiiikala omu my-
ooyo yáanyu,
káandi mwaálisiínga elyo Izilwa, Isitáani.

¹⁵ Ha bwéecho, mutaákweenda kukola obuzilwa nka abaantu áabo abatakumugomookela Múungu. Mutaákweenda obuzilwa bwoóna bwóona bwo omu nsi.† Kábilaaba omuuntu weéna wéena naayeénda obuzilwa bwo omu nsi, takumwéenda Isíichwe Múungu,

¹⁶ ha kuba obuzilwa obwo tibukuluga hali Múungu, náho nibuluga omu nsi. Obuzilwa bwo omu nsi nizo entúungwa ezi, etuúunku mbi zo kuligila omubili, ichubi lya améeso, ne emyeésiingizo mibi ya amabonwa.

¹⁷ Éensi ezi hamo ne etuúunku zaáyo mbi, nizihiingula. Náho weéna wéena ogwo alikukola áago Múungu ayeénda, naába no obulami bwo obucha no buchiile.

Mube méeso na abahakanisa ba Kristu

¹⁸ Abáana baanze enfula, ebilo bi ihelezo byaáhika! Mwaáhuliize nka nikwo omuhakanisa wa Kristu naayiza, na no óobu abahakanisa béenzi ba Kristu baámazile kwiiza. Bityo nikwo tulikumanya nka nikwo tuli omu bilo bi ihelezo.

† 2:15 2:15 *Mutaákweenda kukola obuzilwa nka abaantu áabo abatakumugomookela Múungu. Mutaákweenda obuzilwa bwoóna bwóona bwo omu nsi:* Obusasaanuzi obúundi byaándikilwe nka nikwo, muleke kweenda éensi, nali amagaambo áago gali omu nsi.

¹⁹ Abaantu abo abalugiiliile omu makelezia géetu, náho tibalabeele no obúmo bwa mazima ne íichwe. Kábyaakubeele beena no obúmo bwa mazima ne íichwe, bakasigeéle hali íichwe. Náho bakalugayo, ebónwe kuba aha bwéelu nka nikwo tibalabeele no obúmo ne íichwe.

²⁰ Náho íimwe, Yeézu Omutakatíifu yaábaha Omwooyo gwoómwe,§ óobu íimwe bóona nimuga-soomboókelwa amazima.

²¹ Tiinkubaándikila olwaandiko olu ha kuba timukugasoombookelwa amazima, náho habwo kuba nimugamanya. Káandi nimusoomboókelwa nka nikwo tihaliho ebisuba byoóna byoóna éebyo bililugiíila omuli ago mazima.

²² Omuuntu omubéehi noóha? Omuuntu omubéehi ni weéna wéena ogwo alikwaanga nka nikwo Yeézu niwe Masihi.* Weéna wéena ogwo alikumwáanga Isíichwe Múungu na Yeézu Omutábani, ogwo niwe omuhakanisa wa Kristu.

²³ Omuuntu óogwo alikumwáanga Mutábani wa Múungu, ogwo tayina obúmo ne Isíichwe Múungu. Náho, omuuntu ogwo alikumukúunda Mutábani wa Múungu omu méeso ga abaantu, ogwo káandi naába ayina obúmo ne Isíichwe Múungu.

§ 2:20 2:20 **Yeézu Omutakatíifu yaábaha Omwooyo gwoómwe:** Eyaandikilwe omu Chiyunani, *musiigilwe amazuta*. Obuchilo bwe Ndagano ya Kala, Abaiziraeli bakaba nibabataho abaantu aha milimo yo obukwaátanisi ne ye chikáma. Bakaba babasiiga amazuta omu mitwe kwoóleka nka nikwo Múungu yaábaha emilimo bunaanka hamo no obuhicha bwo Omwooyo Mutakatíifu. Osome 1 Samweeli 16:13. * 2:22 2:22 **Masihi:** Habwo obusoombooji bwooli, osome echigaambo cha Kristu omu *Obusoombooji habwa Amagaambo Agagumile*.

²⁴ Óobu, muzeendelele kugeékomya omu mi-ganya yáanyu amagaambo áago mulikweégeswa kulugilila aha bubaandizo. Kábilaaba nimuzeen-delela kweékomya ameégeso ago, niho mu-laazeendelela kuba no obúmo na Mutábani wa Múungu, ne Isíichwe Múungu.

²⁵ Endagano ezo akatweésagiza ni nka nikwo, nitwiinaánkula obulami bwo bucha no buchiile.

²⁶ Niimbaandikila amagaambo ago, kubahana habwa abaantu áabo balikuleéngesa kubahabisa.

²⁷ Náho ímwe, Kristu yaábaha Omwooyo Mu-takatíifu, ogwo alikutúula omuli ímwe. Ogwo niwe alikubeegesa byóona, na ameégeso goómwe na aga mazima, ti ge ebisuba. Ha bwéecho, timukweendelwa omuuntu oóndi abeégese. Na nko óokwo Omwooyo abeegesize, muzeendelele kuba no obúmo omuli Kristu.

²⁸ Óobu abáana baanze enfula, muzeendelele kwiikala omu búmo na Kristu, kuba obuchilo óobwo alisuba káandi, tugime, tutaákwiiza tuka-gooka.

²⁹ Nimusoomboókelwa nka nikwo weényini no omugololoke. Ha bwéecho musoomboókelwe nka nikwo weéna wéna óogwo alikukola amazima, no omwaana wa Múungu.

3

Kutúula nka abáana ba Múungu

¹ Muleebe óokwo Isíichwe Múungu alikutwéenda bwooli, nka nikwo íichwe nitubona kwéetwa abáana boómwe! Mazima na nikwo tuli. Náho abaantu áabo abatakumugomookela Múungu,

tibakusoombookelwa nka nikwo íichwe tuli abáana ba Múungu, habwo kuba tibakumumanya weényini.

² Enfula zaanze, nitumanya nka nikwo óobu nyini, íichwe tuli abáana ba Múungu, náho teka-soombookile butúnu óokwo tulyaaba tuli. No óobu bityo, nitusoomboókelwa nka nikwo obuchilo óobwo Kristu alisuba káandi, tulyaásusana náze, habwo kuba tulyaámubona nka nikwo aáli.

³ Omuuntu weéna wéena ogwo alikutegeza nka nikwo alaásusana na Kristu, ayeyeze abone kuba omutakatíifu, nka nikwo Kristu weényini ali omutakatíifu.

⁴ Weéna wéena ogwo akola ebiheno, agookela ebilangilo bya Múungu, habwe ensoonga kukola ebiheno, nikwo kuhinyooza ebilangilo ha kalyo.

⁵ Nimusoomboókelwa nka nikwo Kristu akeeza omu nsi, abone kwiiháho ebiheno byéetu. Káandi weényini tayina chiheno choóna chóona.

⁶ Óobu, eli butúnu nka nikwo, weéna wéena ogwo alikuzeendelela kuba no obúmo náze, takuzeendelela kukola ebiheno. Náho weéna wéena óogwo alikuzeendelela kukola ebiheno, takusoombookelwa nka nikwo Kristu noóha, káandi takumusoombookelwa.

⁷ Óobu, abáana baanze enfula, muteekililizana omuuntu weéna wéena abahabise. Weéna wéena óogwo alikukola amagaambo ga amazima, no omugololoke omu méeso ga Múungu, nko óokwo Kristu ali omugololoke.

⁸ Náho weéna wéena óogwo azeendelela kukola ebiheno, ogwo no omuuntu wi Isitáani. Nitumanya tútyo, habwo kuba Isitáani no omukola biheno kulugiilila kala. Niyo ensoonga Mutábani

wa Múungu akeeza omu nsi, abone kusiisagula emilimo yi Isitáani.

⁹ Omuuntu weéna wéena óogwo ayaabeele omwaana wa Múungu, takuzeendelela kukola ebiheno, habwo kuba ayina entúungwa ya Múungu omugati yoómwe. Tiyaákuhicha kuzeendelela kukola ebiheno, habwo kuba no omwaana wa Múungu.

¹⁰ Náho omuuntu ogwo atákukola amagaambo ge ntúungwa nzima nali ogwo atakumwéenda mudugúwe, ogwo ti mwáana wa Múungu. Bityo aha nsoonga ezi twaakaáhicha kubasoombookelwa abáana ba Múungu na abáana bi Isitáani.

Okweendana

¹¹ Kulugiilila aha bubaandizo, mwaáhuliize em-pola nka nikwo tweendane íchwe omuli íchwe nyini.

¹² Tutaákuba nka Kaini, óogwo ayaayisile omulumuna. Weényini akatégekwa ne elyo Izilwa, Isitáani. Na ha bwaáchi akamwíta? Akamwíta habwo kuba ebikolwa byoómwe Kaini bikaba bili bíbi, náho ebyo omulumuna bikaba bili ebya amazima.

¹³ Óobu, badugu baanze, mutaákusobelwa keélaaba abaantu abo abatakumugomookela Múungu kábalaabatámwa.

¹⁴ Íchwe nitusoomboókelwa nka nikwo twaálugile omu magala go olufu, no óobu twiine obulami bwo bucha no buchiile. Nitusoomboókelwa tútyo ha kuba twiina engoonzi nzima na abeekiliza bazeenzi béetu. Omuuntu

ogwo atéena ngoonzi, ogwo naába acháali achili omu magala go olufu.

¹⁵ Omuuntu óogwo alikutámwa mudugúwe, ogwo no omwísi. Ímwe nimusoomboókelwa kuluunzi nka nikwo táliho omwísi ogwo ayina obulami bwo obucha no obuchiile omuli weényini.

¹⁶ Kristu, kayaasohweeze obulami bwoómwe ha bwéetu, akatwoóleka engoonzi za amazima. Káandi ne íichwe tútyo nyini, nitweendélwa kuso-hoza obulami bwéetu habwa abeekiliza bazeenzi béetu.

¹⁷ Keélaaba omuuntu weéna wéena óogwo ayina amabonwa ge éensi, no kumubona mudugúwe naayeénda omusuumbuuso, náho weényini akabula kuzila omwooyo gwe embabazi yo kumusumbuusa, ngási mazima omuli weényini zilimo engoonzi ahali Múungu?

¹⁸ Baana baanze enfula, okweendana kwéetu kutaákuba ha bigaambo byoónka, náho tweendane kuzima ha kweékolela ebikolwa bizima.

¹⁹ Katulaayeendana tútyo, niho twiine obweétegeeleza nka nikwo nitukulaatila amazima, káandi emiganya yéetu neechuleéla omu méeso ga Múungu.

²⁰ No óobu tuláaba nituchwaaziíkwa omu miganya yéetu nka nikwo tukozile ebiheno, nitusoomboókelwa nka nikwo Múungu niwe mukúlu kusaaga emiganya yéetu, káandi naa-soombookelwa byóona.

²¹ Enfula zaanze, kábilaaba titukuchwaáziikilwa omu miganya yéetu, twaakaáhicha kwiiza omu méeso ga Múungu ha bugimi.

²² Káandi nitwiinaánkula kuluga hali weényini choóna chóona éecho tulikumusaba, habwo kuba nitugomookela ebilangilo byoómwe no kukola éebyo ebilikumusemeleza.

²³ Echilagilo choómwe nicho echi, nka nikwo twiikilize izíina lyo Omutábani Yeézu Kristu, no kweendana nko óokwo yaátulagiile.

²⁴ Omuuntu weéna wéna ogwo agomookela ebilangilo byoómwe, óogwo azeendelela kwiikala hamo náze Múungu, náwe Múungu ayikala omuli weényini. Nitusoomboókelwa nka nikwo Múungu atuula hamo ne íichwe, habwo kuba twiináze Omwooyo Mutakatíifu ogwo yaátuhéele.

4

Kusoombookelwa améégeso ge ebisuba na aga amazima

¹ Enfula zaanze, mutaákwiikilizana na buli mwooyo. Náho muzileengese no kuzikaguza mubóne kuzisoombookelwa kuluunzi kazilaaba nizilugiílila hali Múungu nali mahi, habwo kuba ababáasi béenzi balekile amazima beésulukiíze omu nsi kusuugaanisa empola záabo ze ebisuba.

² Ogu nigwo omuháanda gwo kusoombookelwa Omwooyo gwa Múungu. Buli mwooyo ogulaakúunda nka nikwo Yeézu Kristu akeeza omu nsi yaaba omuuntu, ogwo mwooyo niguluga hali Múungu.

³ Náho buli mwooyo ogutakukúunda nka nikwo Yeézu akaba ali omuuntu, ogwo mwooyo tigukuluga hali Múungu. Ogwo nigwo omwooyo gwo omuhakanisa wa Kristu. Neemwe, mwaáhuliize

nka nikwo ogwo mwooyo gwo omubisa nigwiíza, na káandi gwaámazile kuhika omu nsi.

⁴ Náho ímwe baana baanze enfula, ímwe muli abáana ba Múungu, neemwe mwaábasíinga abo babáasi be ebisuba. Kuba Omwooyo gwa Múungu oguli omuli ímwe ni mukúlu, na weényini ayina obuhicha kusáaga omwooyo gwi Isitáani óogwo ogulikubeebeembelela abaantu abo abatakumugomookela Múungu.

⁵ Abo babáasi be ebisuba na abe éensi. Ha bwéecho багаámba ebigaambo bye éensi, na abaantu áabo abatakumugomookela Múungu, ni-babahulila.

⁶ Íichwe tuli abáana ba Múungu. Weéna wéena óogwo alikumusoombookelwa Múungu, naatuhuliiliza. Náho óogwo atali omwaana wa Múungu, takutuhuliiliza. Bityo nikwo tulikusoombookelwáho akachilano ha baantu abo balikweébeembelelwa no Omwooyo gwa mazima, na abo balikweébeembelelwa no omwooyo gwe ebisuba.

Engoonzi za Múungu

⁷ Enfula zaanze, tweendane íichwe omuli íichwe nyini, habwo kuba engoonzi ziluga hali Múungu. Omuuntu weéna wéena óogwo ayina engoonzi, ogwo no omwaana wa Múungu, káandi naamusoomboókelwa Múungu.

⁸ Náho weéna wéena óogwo atéena engoonzi, ogwo takumusoombookelwa Múungu, habwo kuba Múungu ne engoonzi.

⁹ Múungu akooleka engoonzi zoómwe hali íichwe ha kumusiíndika Omutábani ali nyakámo

kwiiza omu nsi, kuba kulabila hali weényini tubone obulami.

¹⁰ Ezi nizo engoonzi, ti nka nikwo íichwe tuk-
abanza kumwéenda Múungu, náho nka nikwo
weényini niwe akatweenda íichwe. Niyo en-
soonga akamusiíndika Omutábani, abone kuba
echitáambo cho kutukwaátanisa na Múungu ha
kuganyilwa ebiheno byéetu.

¹¹ Enfula zaanze, keélaaba Múungu akatwéenda
íichwe aátyo, nitweendélwa neechwe tweendane.

¹² Táliho omuuntu weéna wéena óogwo ayaala-
mubwéene Múungu mazima. Náho katulaayeen-
dana, Múungu naatuúla omu búmo neechwe, ne
engoonzi zoómwe zihikile omuli íichwe.

¹³ Nitusoomboókelwa nka nikwo íichwe twi-
ine obúmo na Múungu, náwe Múungu ayina
obúmo ne íichwe, habwo kuba atuheéle Omwooyo
gwoómwe.

¹⁴ Íichwe tweébonela no kwaátula nka nikwo
Isíichwe Múungu akamusiíndika Omutábani omu
nsi, abone kuba Omuchuúnguzi wa abaanu
bóona.

¹⁵ Omuuntu weéna wéena óogwo alikwiikiliza
butúnu nka nikwo Yeézu ni Mutábani wa Múungu,
ogwo naazeendelela kuzila obúmo na Múungu, na
Múungu naazila obúmo omuli ogwo muuntu.

¹⁶ Óobu, neechwe nitusoomboókelwa no kwiik-
iliza nka nikwo Múungu naatweénda. Múungu ne
engoonzi. Weéna wéena óogwo alikutúula omu
ngoonzi, niwe ayina obúmo na Múungu, náwe
Múungu naába ayina obúmo no omuuntu ogwo.

¹⁷ Ha muháanda ogwo, engoonzi zihikile omuli
íichwe, tubone kuzila obugimi echilo cho omuch-

waáziiko. Engoonzi ezo zihikile, habwo kuba obulami bwéetu omu nsi omu nibususana no óokwo Yeézu yaátwíile.

¹⁸ Engoonzi tizizila kweéganya, habwo kuba engoonzi za mazima ziihaho kweéganya kwóona. Kweéganya na habwo kutína omuchwaáziiko. Ha bwéecho omuuntu ogwo ayina okweéganya, ogwo tayina obugololoke bwe engoonzi omuli weényini.

¹⁹ Íichwe twiina engoonzi, habwo kuba Múungu niwe akeébeembela kutwéenda íichwe.

²⁰ Kábilaaba omuuntu weéna wéena naagaámba nka nikwo naamweénda Múungu, kunu naamutámwa mudugúwe, ogwo no omubéehi. Kuba kaálaaba atakumwéenda mudugúwe óogwo alikumubona, tiyaákuhicha kumwéenda Múungu óogwo atakamubonaga.

²¹ Mbwéenu, Múungu atuheéle echilagilo echi nka nikwo, omuuntu weéna wéena óogwo alikumweénda Múungu, naayeéndelwa káandi azile engoonzi na mudugúwe.

5

Kusínga ebiheno

¹ Buli muuntu ogwo alikwiikiliza nka nikwo Yeézu ni Masihi, ogwo no omwaana wa Múungu. Weéna wéena óogwo alikumweénda ííse, ayeenda no omwaana we eése.

² Bityo nikwo tulikusoombookelwa nka nikwo nitubeénda abáana ba Múungu, omu kumwéenda Múungu no kugomookela ebilangilo byoómwe.

4:21 4:21 Osome Amagaambo ga Abaláawi 19:18; Okwiizukwa kwe Ebilangilo 6:4-5; Mariko 12:30-31.

³ Kuba kumwéenda Múungu no kugomookela ebilangilo byoómwe, nabyo ebilangilo byoómwe tibikulemeela,

⁴ habwo kuba buli mwáana wa Múungu asiínga obuzilwa bwe éensi. Obuzilwa obwo, nitubusiínga habwo okwiikiliza kwéetu.

⁵ Ngási! Noóha ogwo yaakuhicha kusínga obuzilwa bwe éensi? No ogwo weénka alikwiikiliza nka nikwo Yeézu ni Mutábani wa Múungu.

Amazima habwo ogu Yeézu Kristu

⁶ Yeézu Kristu niwe ayeezile aha muháanda gwa méenzi ne enságama.* Ti habwa améenzi goónka, náho habwa améenzi na habwe enságama. Náwe Omwooyo Mutakatíifu niwe asiinza nka nikwo ago na aga amazima,

⁷ habwo kuba weényini Omwooyo Mutakatíifu niwe amazima.

⁸ Heena baalubona básatu áabo abalikwaátula empola za Yeézu Kristu [omu igulu nábo ni, Isíichwe, Echigaambo, no Omwooyo Mutakatíifu, na básatu aba no obúmo.

⁹ Káandi heena ebiintu bísatu éebyo ebilikwaátula omu nsi], no Omwooyo, améenzi, ne enságama, na básatu bóona aba nibeekililizana ha mpola eémo. Katuleekiliza obwaátuzi bwa abaantu, mazima twiikilize obwaátuzi bukúlu busaagile bwa Múungu habwo kuba ni Múungu weényini óogwo amwaátwiile Omutábani.

¹⁰ Omuuntu weéna weéna ogwo alikumwiikiliza Mutábani wa Múungu, naába ayinabwo obwaátuzi

* **5:6 5:6 Aha muháanda gwa méenzi ne enságama:** Ensoonga yaáho yaakaáhicha kuba, améenzi no obubatizo ne enságama no olufu lwa Yeézu aha musalaba.

obwo bwa amazima omuli weényini. Náho óogwo atakumwiikiliza Múungu, naamukola Múungu kuba omubéehi, habwo kuba takeekiliize obwaátuzi bwa Múungu óobwo yaasohweeze habwo ogwo Mwaanáwe.

¹¹ No obwaátuzi obwo nibwo óobu, Múungu atuheéle obulami bwo bucha no buchiile, no obulami obwo buli omuli ogwo Mutábani.

¹² Weéna weéna ogwo ayináze Mutábani wa Múungu, ayinabwo obulami obwo. Náho ogwo ateenáze Mutábani wa Múungu, ogwo tayina bulami.

Kuba no obugimi omu méeso ga Múungu

¹³ Naábaandikila empola ezi, íimwe áabo mulikumwiikiliza ahi izína lya Mutábani wa Múungu, mubóne kusoombookelwa nka nikwo mwiinabwo obulami bwo bucha no buchiile.

¹⁴ Neechwe twiina obugimi omu méeso ga Múungu. Nitusoomboókelwa nka nikwo katulikumusaba choóna chóona kwiingana ne engoonzi zoómwe, naatuhulila.

¹⁵ Keélaaba nitusoomboókelwa nka nikwo weényini atuhuliiliza obuchilo nitumusaba, aho twiine obweétegeeze nka nikwo tweénaankwiile chóona echo chi twaámusaba.

¹⁶ Omuuntu kaálaamubona omwiikiliza muzeenziwe naakola ebiheno ebilikumutaáganisa weényini hala na Múungu obucha no obuchiile, amusabile hali Múungu, náwe Múungu namuha obulami bwo obucha no obuchiile. Nibiba bityo hali abo abalikukola ebiheno ebitakubataáganisa hala na Múungu obucha no obuchiile. Heena ebiheno bityo byo

kumutaáganisa omuuntu hala na Múungu. Ínye tínkugaamba amusabile habwe ebyo.

¹⁷ Buli choóna chóona éecho chitali cha amazima chiba echiheno, náho ti buli chiheno nichimutaaganisa omuuntu hala na Múungu obucha no obuchiile.

Amagaambo gi ihelezo

¹⁸ Nitusoomboókelwa nka nikwo buli muuntu ogwo ayaazéelwe na Múungu naayecheénga takuzeendelela omu kukola ebiheno, habwo kuba Mutábani wa Múungu naamweekomya,[†] ne elyo Izilwa, Isitáani tilyaákuhicha kumukola choóna chóona.

¹⁹ Nitusoomboókelwa nka nikwo íichwe tuli abáana ba Múungu, na abaantu áabo abatakumugomookela Múungu nibatégekwa ne elyo Izilwa, Isitáani.

²⁰ Káandi nitusoomboókelwa nka nikwo Mutábani wa Múungu yeézile, náwe atuheéle obwéenze, tubone kumusoombookelwa ogwo owa amazima. Neechwe tuli omuli weényini ogwo owa amazima, ensoonga tuli omuli weényini Omwaana woómwe Yéezu Kristu. Ogu niwe Múungu owa mazima, na niwe obulami bwo obucha no obuchiile.

²¹ Abáana baanze enfula, mweélige ne ebisusano bya bamúungu.[‡]

5:18 5:18 Osome 1 Yohana 3:9. [†] **5:18 5:18** *Mutábani wa Múungu naamweekomya*: Ensoonga eéndi ni nka nikwo, óogwo azeelwe na Múungu ayekómya. [‡] **5:21 5:21** *Mweélige ne ebisusano bya bamúungu*: Ensoonga yaáho ni, mutaákuzila ebiheno byo kugomookela choóna chóona náho Múungu weénka.

Endagano Eénsha omu Chiziinza
Portions of the Holy Bible in the Zinza language of
Tanzania: Endagano Eénsha omu Chiziinza (New
Testament+)

copyright © 2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Zinza)

Contributor: Wycliffe USA

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 10 Jul 2025

ec04e043-ebb2-5393-a814-029b879f102a